

Avis annuel relatif aux renseignements de l'annuaire et au respect de la vie privée des élèves pour les écoles à calendrier scolaire innovant

MONTGOMERY COUNTY PUBLIC SCHOOLS
Rockville, Maryland 20850
[Règlement JOA-RA de MCPS, Dossiers de l'élève](#)

Voir au verso pour l'Avis annuel de vos droits en vertu de la Loi sur les droits à l'éducation et à la protection des informations personnelles de la Famille (Family Educational Rights and Privacy Act-FERPA), (20 U.S.C. §1232g; 34 CFR Part 99)

INFORMATIONS DE L'ANNUAIRE

Les écoles fournissent les informations de l'annuaire pour les listes publiques comme le tableau d'honneur, les récompenses et autres annonces dans le journal ou sur le site Internet de Montgomery County Public Schools (MCPS). Le nom, l'adresse et le numéro de téléphone d'un élève peuvent également être communiqués à des organisations regroupant les parents/tuteurs, les enseignants et les élèves d'une école. Sauf interdiction de votre part, les écoles peuvent diffuser ces informations sans vous consulter au préalable.

Les informations de l'annuaire comprennent les éléments suivants : le nom, l'adresse, l'adresse électronique et le numéro de téléphone de l'élève et/ou de ses parents/tuteurs légaux ; la date de naissance de l'élève ; son principal domaine d'études ; son niveau scolaire ; sa participation à des activités et à des sports officiellement reconnus ; les diplômes et les récompenses reçus (y compris le tableau d'honneur) ; l'école la plus récente qu'il a fréquentée ; les dates de fréquentation ; une photographie ou toute autre image ; le poids et la taille des membres des équipes sportives ; et d'autres informations similaires.

Si vous ne voulez pas que votre école publie vos informations d'annuaire, veuillez remplir les champs ci-dessous et renvoyer cet avis à votre école avant le 23 juillet 2021.

Des copies supplémentaires de cet avis peuvent être trouvées sur le site Web du MCPS, et sont disponibles en espagnol, français, vietnamien, chinois, coréen, amharique et portugais.

Ce formulaire doit être rempli chaque année scolaire.

Votre école supposera que vous consentez à la publication d'informations de l'annuaire, à moins que ce formulaire ne soit renvoyé avant le vendredi 23 juillet 2021.

Si vous voulez revenir sur votre décision à une date ultérieure, veuillez simplement contacter directement votre école.

Si vous vous inscrivez après le 23 juillet 2021, vous pouvez remplir le formulaire au moment de l'inscription.

Montgomery County Public Schools

Demande de non publication des informations de l'annuaire pour l'année scolaire 2021–2022

Choisissez UNE des catégories suivantes :

- Veuillez ne publier aucune information de l'annuaire. (Consulter la définition ci-dessus)
- Veuillez ne pas publier la ou les parties suivante(s) des informations de l'annuaire. (cocher tout ce qui s'applique)
- Nom Numéro(s) de téléphone Photographie Adresse Date de naissance
- Adresse(s) électronique(s) Noms des parents/tuteurs légaux Niveau scolaire

EXCEPTIONS À LA DEMANDE DE NON PUBLICATION MARQUÉES CI-DESSUS :

- Diffusion aux organisations de toute combinaison de parents/tuteurs, d'enseignants et d'élèves d'une école.
- Diffusion pour la publication au Tableau d'Honneur Diffusion de la photo pour publication dans l'annuaire de l'école

Nom de l'élève _____ Grade _____ N° d'ID _____

École _____

Signature du parent/tuteur légal/élève éligible _____ Date ____/____/____

La non-restriction de publication de certaines informations sur votre enfant, donne au système scolaire et aux écoles locales, l'autorisation d'effectuer des opérations quotidiennes et des tâches de routine sans avoir à obtenir la permission des parents de divulguer chaque élément d'information de l'élève chaque fois que cela est publié.

Avis annuel de vos droits en vertu de la Loi de FERPA*

En tant que parent/tuteur légal d'un élève du MCPS, vous disposez de certains droits concernant les dossiers scolaires de votre enfant en vertu du Family Education Rights and Privacy Act)(FERPA) (la loi pour la famille sur les droits de l'éducation et de protection de la vie privée) , des règlements du gouvernement fédéral applicables et du Code of Maryland Regulations (COMAR) 13A.08.02. Ces droits sont résumés ci-dessous et décrits plus en détail dans le Montgomery County Public Schools (MCPS) [Regulation JOA-RA, Student Records \(le règlement JOA-RA des écoles publiques du comté de Montgomery \(MCPS\), Dossiers des étudiants\)](#), www.montgomeryschoolsmd.org/departments/policy/pdf/joara.pdf.

Examen des Dossiers Scolaires de l'Élève. Vous avez le droit d'inspecter et de réviser les dossiers scolaires de votre enfant au plus tard 45 jours après que l'école ait reçu votre demande écrite. MCPS souhaite que les écoles se conforment, dans la mesure du possible, dans les 10 jours suivant la réception d'une demande écrite et avant toute audience relative à l'identification, l'évaluation ou le placement de l'élève. L'école prendra des dispositions pour que vous ayez accès au dossier de votre enfant et vous informera de l'heure et du lieu où ses documents peuvent être examinés. Le directeur/délégué sera présent lors de cet examen.

1. **Modification aux Dossiers Scolaires de l'Élève.** Si vous estimez que le dossier scolaire de votre enfant comporte des informations inexactes, erronées ou en violation des droits à la vie privée de votre enfant, vous avez le droit de demander par écrit à l'école de modifier ces dossiers. Le Règlement JOA-RA de MCPS, *Dossiers des Élèves*, énonce les procédures pour traiter ces demandes, y compris les audiences, en cas d'échéance. Les notes ne peuvent être contestées sous cette clause.
2. **Divulgaration des Dossiers Scolaires de l'Élève.** Vous avez le droit de donner un accord par écrit avant que MCPS ne divulgue des informations personnelles identifiables provenant des dossiers scolaires de votre enfant, à moins que la loi fédérale ou la loi de l'état n'autorise la divulgation sans consentement. Les directives relatives à la publication des informations d'annuaire, ainsi que la possibilité de s'opposer à cette divulgation, sont mentionnées au verso de ce formulaire. De plus, veuillez noter qu'obtenir le consentement n'est pas requis pour la divulgation des informations à des responsables de l'école avec les intérêts éducatifs légitimes,** y compris les administrateurs, les enseignants, ou d'autres membres du personnel employés par MCPS, ainsi que d'autres personnes agissant pour le compte de MCPS qui ont besoin d'y avoir accès pour exécuter leurs responsabilités professionnelles, telles que : Les infirmières scolaires et les autres professionnels de la santé qui travaillent avec les écoles ; le personnel de sécurité de l'école ; un membre de Montgomery County Board of Education (conseil scolaire de Montgomery County) ; une personne, une organisation ou une entreprise sous contrat avec MCPS pour effectuer un service ou une fonction pour laquelle MCPS utiliserait autrement ses propres employés (comme les avocats ou les contrôleurs de gestion) ; ou un parent/tuteur légal ou autre volontaire servant dans un Comité de MCPS ou qui aide les autres responsables de l'école à exécuter leurs tâches.
 - Sur demande, MCPS publie également les dossiers scolaires sans que le personnel d'autres écoles ou de districts scolaires ne nécessite d'obtenir un consentement si la divulgation de cette/ces information(s) est pour inscrire ou transférer l'élève à cette école ou au district scolaire. De plus, MCPS peut légalement divulguer des informations identifiables des dossiers scolaires, sans votre accord préalable, pour d'autres motifs autorisés par la loi en vertu de FERPA, y compris à des agences du gouvernement spécifiées, pour des projets de recherche approuvés, conformément à une ordonnance judiciaire ou à une citation légalement émise, ou dans le cas d'une situation de santé ou de sécurité d'urgence.
 - Des informations supplémentaires peuvent être trouvées dans le [Règlement JOA-RA de MCPS, Dossiers de l'élève \(Student Records\)](#), disponibles sur le site Internet de MCPS ou à votre école de quartier.

Déposer une plainte auprès de l'U.S. Department of Education. Si vous croyez que vos droits en vertu de la loi de FERPA ont été violés et les efforts pour résoudre la situation par les voies de recours de MCPS n'ont pas été satisfaisants, vous avez le droit de déposer une plainte à Family Policy Compliance Office in the U.S. Department of Education, 400 Maryland Avenue, SW, Washington, DC 20202-5920 ou d'appeler le 1-800-USA-LEARN (1-800-872-5327).

* Droits des Élèves Éligibles. Les droits décrits ci-dessus sont applicables à un élève qui est âgé de 18 ans ou qui fréquente un établissement d'enseignement post-secondaire ; les parents/tuteurs légaux des élèves dépendants éligibles, peuvent accéder au dossier scolaire de leur enfant sans le consentement préalable de l'élève éligible.

**Les responsables d'établissements scolaires ont un intérêt éducatif légitime s'ils ont besoin d'examiner un dossier scolaire pour s'acquitter de leur responsabilité professionnelle.